

Nº albarán : 80465771  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 16.07.2019  
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
País : España

Transportista/Carrier  
Transport number: 265510  
Razón social :  
Short name :  
Matrícula : 180 232 994  
Plate Nb : 3398JJY  
Remorque : HROM8100  
Remoc. plate : 590 P54 906P  
Unidad transport: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit.

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

| Referencia / Reference                 | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Cantidad<br>Quantity<br>Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received | Unidad<br>Unit | Embalaje<br>Package<br>Reference | Bultos<br>Box                                                           | Etiqueta<br>Label | Cant/Bul<br>Qty/box | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|----------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510630104                             | CARTER EMBRAGUE 251031<br><br><b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 510<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 12<br>Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 22/07/2018<br>Firma: | 510                                          |                      | PZA            | TBA-501494<br><br>TBA-501712     | 017                                                                     | 14975227/14975243 | 30                  | 550003986401<br>43185   |              |                           |
| Peso neto total :<br>Total net weight: | 5.543,700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Peso bruto total :<br>Total brut weight :    |                      |                | 6.635,100                        | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |                   |                     | 017                     |              |                           |

Observaciones:  
Comments :

|                      |                      |                     |                         |
|----------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|
| Proveedor / Supplier | Recepcion / Receiver | Almacén / Warehouse | Transportista / Carrier |
|                      |                      |                     |                         |

☐ A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Pays/Pays/Country

N°

38800000

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Remetente (nombre, domicilio, país)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b><br><b>Lebaso Pasealekua, 7</b><br><b>20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)</b><br><b>NIF ESF-20095000</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)<br>Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)<br>Carrier (name, address, country, other references)<br><b>VITRAN SPÉDITION</b><br><b>CIF B 66936980 SPANIA</b><br><b>C PAPTQUET 47</b><br><b>98100 MOLLET DE VALLES</b>                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| 2 Destinatario (nombre, domicilio, país)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>Magna IT S.p.A</b><br><b>70076, Magna Lr., IT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers<br>Nombre / Nom / Name<br><b>LKM ITALIA S.p.A. (AUTSRIA)</b><br><b>SA.MA. TRASPORTI S.R.L.S.</b><br>Domicilio / Adresse / Address<br><b>Via S. Sabino, 4</b><br>País / Pays / Country<br><b>83030 PIETRADEFUSI (AV)</b><br>Recibo y aceptación / Réçu et acceptation<br>Receipt and Acceptance<br>Fecha / Date<br><b>P. IVA 02990700649</b><br><b>Iscr. ALBO AV6903459K</b> |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| 3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br>País / Pays / Country<br>Fecha / Date<br>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival<br>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía<br>Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise<br>Carrier's reservations and observations on taking over of goods<br><b>ll: 16</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| 4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br>País / Pays / Country<br>Hora de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9 Documentos entregados al transportista por el remitente<br>Documents remis au transporteur par l'expéditeur<br>Documents handed to the carrier by the sender<br><b>HR0M. 8100 / 33987AY</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| 10 Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and Nos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 11 Número de bultos<br>Nombre des colis<br>Number of packages | 12 Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Method of packing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13 Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of the goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 14 Peso bruto, Kg.<br>Poids brut, Kg.<br>Gross weight in Kg.                                                                                                                                                                                        | 15 Volumen, m. <sup>3</sup><br>Cube/m. <sup>3</sup><br>Volume in m. <sup>3</sup> |
| <b>34 CASAS PIERAS AUTO</b><br><b>11062</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| Número N.U.<br>Numéro NU<br>UN Number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                               | Nombre: ver casilla 13<br>Nom voir 13<br>Name see 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Número de etiqueta<br>Numéro d'étiquette<br>Label Number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Grupo de embalaje<br>Groupe d'emballage<br>Packing Group                                                                                                                                                                                            | (ADR)*<br>(ADR)*<br>(ADR)*                                                       |
| 16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista<br>Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur<br>Special agreements between the sender and the carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 17 A pagar por<br>A payer par<br>To be paid by:<br>Precio del transporte<br>Prix de transport<br>Carriage charges<br>Gastos accesorios<br>Frais accessoires<br>Supplementary charges<br>Derechos de aduana<br>Droits de douane<br>Customs duties<br>Otros gastos<br>Autre frais<br>Other charges                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| 18 Otras indicaciones útiles<br>Autres indications utiles<br>Other useful particulars                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 19 Entrega contra reembolso<br>Remboursement<br>Cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| 20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR) |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| 21 Establecido en<br>Etablie à<br>Established in                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               | 22 el día<br>le<br>on                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 24 Recibo de la mercancía<br>Marchandises reçues<br>Goods received<br>Hora de llegada<br>Heure d'arrivée<br>Time of arrival                                                                                                                         |                                                                                  |
| 22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               | 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 24                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |
| Firma o sello del remitente<br>Signature ou timbre de l'expéditeur<br>Signature or stamp of the sender<br><b>Fagor Ederlan</b><br><b>S. Coop.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               | Firma o sello del transportista<br>Signature ou timbre du transporteur<br>Signature or stamp of the carrier<br><b>VITRAN SPÉDITION</b><br><b>CIF B 66936980 SPANIA</b><br><b>C PAPTQUET 47</b><br><b>98100 MOLLET DE VALLES</b><br><b>SA.MA. TRASPORTI S.R.L.S.</b><br><b>Via S. Sabino, 4</b><br><b>83030 PIETRADEFUSI (AV)</b><br><b>P. IVA 02990700649</b><br><b>Iscr. ALBO AV6903459K</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Firma o sello del destinatario<br>Signature ou timbre du destinataire<br>Signature or stamp of the consignee<br><b>MAGEL S.r.l.</b><br><b>Via di Ciri...</b><br><b>2011082019</b><br><b>con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b> |                                                                                  |

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.  
En case de dangereux goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.